

Scène VIII. LA FÊTE DES FLEURS. La ferme s'ouvre; alors tout le théâtre représente des berceaux illuminés et décorés de guirlandes et de pots de fleurs. Des symphonistes et des esclaves chantants sont distribués dans des balcons et des feuillages. D'aimables odalisques de diverses nations de l'Asie portent dans leurs coiffures et sur leurs habits les fleurs les plus belles: l'une a pour parure la rose; l'autre, la jonquille; enfin toutes se singularisent par des fleurs différentes.

Marche  
(Modéré) Unis

The first system of the musical score includes parts for Flute (Fl.), Horn (Hb.), Trombones (Bons), Trumpets (Tons), Alto Saxophone (Alt.), Bassoon (B.C.), and Piano. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The score begins with a dynamic marking of *f* (forte) and a tempo marking of '(Modéré) Unis'. The flute part features a melodic line with trills and grace notes. The piano part provides a harmonic accompaniment with a dynamic marking of *p* (piano) in the later measures. The word 'doux' (soft) is written above the flute, horn, trombone, trumpet, and alto saxophone parts in the final measures of the system.

The second system of the musical score continues the piece. It features the same instrumentation as the first system. The dynamic markings are *fort* (forte) for the flute, horn, trombone, trumpet, and alto saxophone parts, and *doux* (soft) for the piano part. The tempo and key signature remain consistent with the first system. The score concludes with a final cadence in the piano part.

Fl. *fort* *doux*

H<sup>b</sup> *fort* *doux*

Bons *fort* *doux*

rons *fort* *doux*

Alt. *fort* *doux*

B. C. *fort* *doux*

*f* *p*

Detailed description: This system contains seven staves. The top six staves are for woodwinds: Flute (Fl.), Horn (H<sup>b</sup>), Trombone (Bons), Trumpet (rons), Alto Saxophone (Alt.), and Bass Clarinet (B. C.). The bottom staff is for Piano. The key signature has two sharps (F# and C#). The first four measures are marked *fort*, and the last four measures are marked *doux*. The piano part starts with a *f* dynamic and changes to *p* in the fifth measure.

Fl. *fort*

H<sup>b</sup> *fort*

Bons *fort*

rons *fort*

Alt. *fort*

B. C. *fort*

*f*

Detailed description: This system continues the piece with seven staves. The woodwind parts (Fl., H<sup>b</sup>, Bons, rons, Alt., B. C.) are all marked *fort*. The piano part continues with a *f* dynamic. The music features various articulations such as accents and slurs, and includes some rests for the woodwinds in the first few measures.

Fl  
Hb  
Bons  
vons  
Alt.  
B.C.

This system contains the first six staves of the musical score. From top to bottom, the staves are labeled: Fl (Flute), Hb (Horn), Bons (Bassoon), vons (Oboe), Alt. (Clarinet), and B.C. (Bass Clarinet). The Piano part is shown in grand staff notation at the bottom of the system. The music is in a key with two sharps (F# and C#) and a 2/4 time signature. The notation includes various rhythmic values, accidentals, and dynamic markings such as *gr* (grace notes) and *tr* (trills).

Fl.  
Hb  
Bons  
vons  
Alt.  
B.C.

*doux*  
*doux*  
*doux*  
*doux*  
*doux*  
*doux*

*p*

This system continues the musical score with the same six staves as the first system. The dynamic marking *doux* (soft) is written in italics below the staff lines for the Flute, Horn, Bassoon, Oboe, Clarinet, and Bass Clarinet parts. The Piano part includes a *p* (piano) dynamic marking. The notation continues with complex rhythmic patterns and melodic lines.

Chœur

(Même mouv<sup>t</sup>)

Fl. *f*

Hb *f*

Bons *f*

Yons *f*

Alt. *f*

Dessus *f*

Hauts-Contre *f*

Tailles *f*

Basses *f*

(TOUS avec le Clavecin)

*f*

(Même mouv<sup>t</sup>)

*f* *m.g.*



Fl. *fort*

Hb. *fort*

Bons *fort*

vons *doux* *fort*

Alt. *doux* *fort*

om - bres! Fu - yez, as - tre du jour, laissez ré - gner les

om - bres!

om - bres!

om - bres!

B. C.

*p* *f*

Fl. *(mf)*

Hb *(mf)*

Bons *(mf)*

vons *(mf)*

Alt. *(mf)*

om - bres, laissez ré - gner — les om - bres!

Nuit, é - ten - dez vos voi - les som - bres! Fu - yez, as - tre du jour, laissez ré -

Nuit, é - ten - dez vos voi - les som - bres! Fu - yez, as - tre du jour, laissez ré -

Nuit, é - ten - dez vos voi - les

B. C. *(mf)*

*mf*

Detailed description: This page of a musical score (page 273) features a woodwind section (Flute, Horn, Bassoon, Oboe, Alto Saxophone) and a string section (Violins, Violas, Cellos/Double Basses). The woodwinds and strings are marked with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The vocal parts include Soprano, Alto, Tenor, and Bass, with lyrics in French. The lyrics are: "om - bres, laissez ré - gner — les om - bres! Nuit, é - ten - dez vos voi - les som - bres! Fu - yez, as - tre du jour, laissez ré -". The score is written in a key signature of two sharps (D major or F# minor) and a common time signature. The woodwinds and strings play a rhythmic accompaniment, while the vocalists sing the lyrics. The page number 273 is located in the top right corner.

Fl.

Hb

Bons

vons

Alt.

Nuit, é-ten- dez vos voi- les som- bres! Vostran- quilles mo- ments favo-

- gner — les om - bres! Nuit, é-ten- dez vos voi - les som- bres! Vostran- quilles mo- ments favo-

- gner — les cm - bres! Vostran- quilles mo- ments, vostran- quilles mo- ments favo-

som bres! Vostran- quilles mo- ments, vostran- quilles mo- ments favo-

B.C.

Piano



Fl. (f) *tr*

Hb (f) *tr*

Bons (f) *tr*

Vons (f) *tr*

Alt. (f) *tr*

ri - sent nos jeux. Fuy - ez, as - tre du jour,

ri - sent nos jeux.

ri - sent nos jeux.

ri - sent nos jeux.

B.C. (f) *tr*

*f* *tr*

Detailed description: This is a page of a musical score, page 275. It features nine staves for woodwinds and strings, and a grand staff for piano. The instruments are Flute (Fl.), Horn (Hb.), Bassoon (Bons.), Violin (Vons.), Viola (Alt.), Alto (Alt.), Tenor (Ten.), Bass (B.), and Piano (B.C.). The score is in a key with two sharps (F# and C#) and a common time signature. The woodwinds and strings are marked with a forte dynamic (f) and include trill ornaments (tr). The vocal parts (Tenor and Bass) have lyrics in French. The piano part is marked with a forte dynamic (f) and includes trill ornaments (tr). The lyrics are: 'ri - sent nos jeux. Fuy - ez, as - tre du jour,'.

Fl.

H<sup>b</sup>

Bons

vons

Alt.

Dans le sein de Thé - tis - précipitez vos feux, Fuy - ez, Fuy -

Dans le sein de Thé - tis - précipitez vos feux, Fuy - ez, Fuy -

Dans le sein de Thé - tis - précipitez vos feux, Fuy - ez, Fuy -

Fuy - ez, Fuy -

B.C.

Detailed description of the musical score: The page contains a full orchestral score with vocal soloists. The woodwind section includes Flute (Fl.), Horn (H<sup>b</sup>), and Bassoon (Bons). The string section includes Violins (vons) and Alto (Alt.). The Bassoon/Contrabass (B.C.) part is also present. The vocal soloists have lyrics in French: "Dans le sein de Thé - tis - précipitez vos feux, Fuy - ez, Fuy -". The music is in G major and 3/4 time. The score is arranged in a standard orchestral format with staves for each instrument and vocal part. The vocal parts are in the center of the page, with lyrics written below the notes. The instrumental parts are arranged around the vocal parts. The piano part is at the bottom of the page.

Fl.

Hb

Bons

Yons

Alt.

- ez, Fuy - ez, as - tre du jour, laissez ré - gner les

- ez, Fuy - ez, as - tre du jour! Nuit, é - ten - dez vos voi - les som - -

- ez, Fuy - ez, as - tre du jour, Fuy - ez, Fuy - ez, laissez ré - gner les

- ez, Fuy - ez, as - tre du jour, Fuy - ez, Fuy - ez, laissez ré - gner les

B.C.

Detailed description: This page of a musical score (page 277) features a full orchestral and vocal arrangement. The woodwind section includes Flute (Fl.), Horn (Hb), and Bassoon (Bons). The string section includes Violins (Yons) and Viola (Alt.). The vocal parts are for Soprano (S.), Alto (A.), and Bass (B.C.). The lyrics are in French and appear to be a dramatic or operatic piece. The music is in a key with two sharps (D major or F# minor) and a 3/4 time signature. The vocal lines are written in a grand staff with lyrics underneath. The instrumental parts are written in their respective staves. The score shows a complex texture with many notes and rests, particularly in the woodwinds and strings.

Fl.

H<sup>b</sup>

Bons

ons

Alt.

om - bres, Fuy - ez, laissez ré - gner les om - bres.

- bres, Fuy - ez, Fuy - ez, laissez ré - gner les om - bres.

om - bres, laissez ré - gner les om - bres.

om - bres, laissez ré - gner les om - bres.

B.C.

*p*

*p*

Detailed description of the musical score: The score is for page 278 of a musical work. It features a woodwind section with parts for Flute (Fl.), Horn (H<sup>b</sup>), Bassoon (Bons), Oboe (ons), and Alto Saxophone (Alt.). The woodwinds play melodic lines with various ornaments and dynamics. The strings (B.C.) provide harmonic support with a steady bass line. The piano accompaniment (piano) is shown at the bottom, with a dynamic marking of *p*. The lyrics are in French and are repeated across the vocal parts. The key signature is G major, and the time signature is 4/4. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings.

(Unis)  
*f*

Fl.

H<sup>b</sup>

Bons

oons

Alt.

Nuit, é - ten - dez vos voi - les

Fuy - ez, Fuy - ez,

Fuy - ez, Fuy - ez,

Fuy - ez, Fuy - ez,

B.C.

*f*

Fl.

Hb

Bons

vons

Alt.

as - - - bres! Nuit, é - ten - dez vos voi - les som - bres! Nuit, é - ten -

as - tre du jour, laissez ré - gner les om - bres! Nuit, é - ten -

as - - tre du jour, laissez ré - gner les om - bres! Nuit, é - ten -

as - - tre du jour! Nuit, é - ten -

B.C.

*p* *f*

Detailed description: This page of a musical score (page 280) features a woodwind section (Flute, Horn, Bassoon) and a string section (Violins, Violas, Cellos/Double Basses). The woodwinds play melodic lines with various ornaments and dynamics. The strings provide harmonic support with sustained notes and rhythmic patterns. The vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) enter with lyrics in French, calling for night to reign over the shadows. The score includes dynamic markings such as *p* (piano) and *f* (forte), and various musical notations like trills and slurs.

(Unis)  
Fl.  
(f)

Unis  
Hb  
(f)

Bons  
(f)

vons  
(f)

Alt.  
(f)

- dez vos voi - les som - bres! Nuit, é - ten - dez vos voi - les som - bres! Vostran - quil - les mo - ments favo -

- dez vos voi - les som - bres! Nuit, é - ten - dez vos voi - les som - bres! Vostran - quil - les mo - ments favo -

- dez vos voi - les som - bres! Nuit, é - ten - dez vos voi - les som - bres! Vos tran - quil - les mo - ments favo -

- dez vos voi - les som - bres! Nuit, é - ten - dez vos voi - les som - bres! Vos tran - quil - les mo - ments favo -

B.C.  
(f)

The musical score is for a full orchestra and vocal soloists. It features parts for Flute (Fl.), Horn (Hb.), Trombone (Bons), Violin (vons), Viola (Alt.), Alto (Alt.), Bass (B.C.), and Piano. The score is in a key with two sharps (D major or F# minor) and a 4/4 time signature. The tempo is marked with a common time signature (C). The dynamics are marked with a forte (f) dynamic. The lyrics are in French and describe a scene of quiet moments during the night. The vocal parts are arranged in a choir-like fashion, with each part having its own line of lyrics. The piano part provides a harmonic and rhythmic foundation for the ensemble.

Lent

Fl. *fort* *tr.* *(fort)*

Hb. *fort* *(doux)* Unis *(fort)*

Bons *fort* *(doux)* *(fort)*

vons *doux* *fort* *(fort)*

Alt. *doux* *fort* *(fort)*

- ri - sent nos jeux, Vos tran- quil- les mo- ments fa- vo- ri - sent nos jeux, Vos tran-

- ri - sent nos jeux, Vos tran- quil- les mo- ments fa- vo- ri - sent nos jeux, Vos tran-

- ri- sent nos jeux, Vos tran- quil- les mo- ments fa- vo- ri - sent nos jeux, Vos tran-

- ri - sent nos jeux, Vos tran- quil- les mo- ments fa- vo- ri - sent nos jeux, Vos tran-

B.C. *doux* *fort* *(fort)*

*p* *f* *p* *f*

Lent



## Gai

Fl.

Hb.

Bons

vons

Alt.

- quil - les mo - ments fa - vo - ri - sent nos jeux.

- quil - les mo - ments fa - vo - ri - sent nos jeux.

- quil - les mo - ments fa - vo - ri - sent nos jeux.

- quil - les mo - ments fa - vo - ri - sent nos jeux.

B.C.

*fort*

## Gai

*p*

*f*

## Air

(Modéré)

TACMAS (à Zaïre)

B.C. *(p)*

L'é-clat des ro - ses les plus bel - les Dis - pa - rait bien - tôt avec el - les; En vain sur ce

(Clavecin avec un pupitre de velles)

(Modéré)

*p*

T. bord for - tu - né, A chaque ins - tant il en naît d'au - tres; Il est moins or - né — par leurs at -

B.C.

T. - traits que par les vô - - tres, Il est moins or - né — Par leurs at - traits que par les vô - - tres

B.C.

*tr.....*

Gracieusement

Fl. *(mf)*

VONS *(mf)*

B. C. *(mf)* (Violoncelles avec le Clavecin)

Gracieusement *mf*

Fl. *tr*

VONS *tr*

ZAÏRE

Tri - om - phéz, a - gré - a - bles fleurs! Ré - pan -

B. C. *(p)*

*doux*

*doux*

*p*

*p*

Fl.

VONS

Z.

- dez vos par - fums, ra - ni - mez vos cou - leurs! Ré - pan - dez vos par -

B. C.

*6*

*8*

*9*

*7*

*7*

*6*

Fl. *fort*

Vons *fort*

Z. *fort*

B.C. *fort*

- fums, ra-ni-mez vos cou-leurs!

*f*

Chœur

♩ (Même mouvt)

Fl. *(mf)*

Vons *(mf)*

Alt. *(mf)*

Dessus *(mf)*

Hautes-Contre *(mf)*

Tailles *(mf)*

Basses *(mf)*

B.C. *(mf)*

Tri-om-pez, agré-a-bles fleurs! Répan-dez vos par-fums, Rani-mez vos cou-leurs!

Tri-om-pez, agré-a-bles fleurs! Répan-dez vos par-fums, Rani-mez vos cou-leurs!

Tri-om-pez, agré-a-bles fleurs! Répan-dez vos par-fums, Rani-mez vos cou-leurs!

Tri-om-pez, agré-a-bles fleurs! Répan-dez vos par-fums, Rani-mez vos cou-leurs!

(TOUS avec le Clavecin)

*mf*

♩ (Même mouvt)

Fl. *(f)* *tr...*

Vons *(f)* *tr...*

Alt. *(f)*

Répan-dez vos par-fums, rani-mez vos cou-leurs!

Répan-dez vos par-fums, rani-mez vos cou-leurs!

Répan-dez vos par-fums, rani-mez vos cou-leurs!

Répan-dez vos par-fums, rani-mez vos cou-leurs!

B.C. *(f)*

*f* *tr...*

ZAÏRE

C'est parmi vous qu'Amour ca-che sous la ver-du-re Ses feux les plus ar-dents, ses

(Clavecin avec un pupitre de velles)

6 2 +6 6 5 7 # 5 6 6 5 # 7 # 5 6

Z. *tr*  
 plus ai - ma - bles traits. Le prin - temps vous doit ses at - traits; Vous pa - rez la sai - son qui

B. C. 6 5 #7 #6 6 #5 #5 # 6 5 6 +6 4

Z. *tr* % au mouvt  
 pa - re la na - tu - re. Vous te - nez le rang su - prê - me Sur le bord de nos ruis -

B. C. 6 +6 4 7 # 6 6 8 6 9 #6 6 4 6

% au mouvt

On reprend le  
 chœur "Triomphez"  
 page 286

Z. - seaux; Et vous embel - lisez, dans les jours les plus beaux, La beauté mê - me.

B. C. # 6 #5 6 4 #5 7 #

%

On reprend le  
 chœur "Triomphez"  
 page 286

# 1<sup>er</sup> Air pour les Persans

Grave

vous

Alt.

B.C.

(TOUS avec le Clavecin)

(f)

f

(f)

(f)

vous

Alt.

B.C.

(f)

f

(f)

(f)

vous

Alt.

B.C.

(f)

f

(f)

VONS  
Alt.  
B.C.

The first system of the musical score consists of four staves. The top three staves are for the strings: Violins (VONS), Alto (Alt.), and Bassoon (B.C.). The bottom staff is for the piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The music features a variety of note values including eighth and sixteenth notes, as well as rests. The piano part provides harmonic support with chords and arpeggiated figures.

VONS  
Alt.  
B.C.

The second system continues the musical piece with the same four-staff layout. The string parts (VONS, Alt., B.C.) and the piano accompaniment are more active, with frequent sixteenth-note patterns and melodic lines. The piano part includes some complex chordal textures and arpeggios.

VONS  
Alt.  
B.C.

The third system concludes the page. It features a similar four-staff arrangement. The music becomes more melodic and expressive, with some notes marked with accents or slurs. The piano accompaniment continues to provide a solid harmonic foundation. The system ends with a double bar line.



### 2<sup>e</sup> Air pour les Persans

(Modéré)

Score for the first system, featuring five woodwinds (Hb, Bons, Vons, Alt., B.C.), a keyboard (B.C.), and a grand piano. The music is in 6/8 time with a key signature of one sharp (F#). The tempo is marked "Modéré".

Woodwinds: Hb, Bons, Vons, Alt., B.C. (TOUS avec le Clavecin)

Keyboard: B.C.

Grand Piano: Grand staff

Dynamic markings: *f* (forte) is used throughout the first system.

Score for the second system, continuing the woodwinds, keyboard, and grand piano. The tempo remains "Modéré".

Woodwinds: Hb, Bons, Vons, Alt., B.C.

Keyboard: B.C.

Grand Piano: Grand staff

Dynamic markings: *p* (piano) and *f* (forte) are used in this system.

Musical score for the first system, featuring Hb, Bons, Vons, Alt., B.C., and piano accompaniment. The score is in G major and 2/4 time. The Hb part starts with a *(p)* dynamic and moves to *(f)*. The Bons part starts with a *(p)* dynamic and moves to *(f)*. The Vons part starts with a *(f)* dynamic. The Alt. part starts with a *(f)* dynamic. The B.C. part starts with a *(f)* dynamic. The piano accompaniment starts with a *p* dynamic and moves to *f*. The Vons part has a *Div.* marking at the end.

Musical score for the second system, featuring Hb, Bons, Vons, Alt., B.C., and piano accompaniment. The score is in G major and 2/4 time. The Hb part has a *(Unis)* marking. The piano accompaniment continues with a *p* dynamic and moves to *f*.

Score for Horn (Hb), Trombones (Bons), Trumpets (Tons), Alto Saxophone (Alt.), Bassoon (B.C.), and Piano.

Measures 1-6. The score includes parts for Horn (Hb), Trombones (Bons), Trumpets (Tons), Alto Saxophone (Alt.), Bassoon (B.C.), and Piano. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The music features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the brass and woodwind sections, with a piano accompaniment of chords and moving lines.

Score for Horn (Hb), Trombones (Bons), Trumpets (Tons), Alto Saxophone (Alt.), Bassoon (B.C.), and Piano.

Measures 7-12. The score includes parts for Horn (Hb), Trombones (Bons), Trumpets (Tons), Alto Saxophone (Alt.), Bassoon (B.C.), and Piano. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The music continues with similar rhythmic patterns. Dynamic markings *doux* and *p* are present.

Hb  
vons  
Alt.  
B.C.

*doux*  
*doux*  
*doux*

This system contains five staves. The top staff is for Horns (Hb), the second for Violins (vons), the third for Alto (Alt.), and the fourth for Bassoon (B.C.). The piano accompaniment is shown in grand staff notation below. The key signature has two sharps (F# and C#). The first staff has a *doux* marking. The second staff has a *doux* marking. The fourth staff has a *doux* marking.

Hb  
Bons  
vons  
Alt.  
B.C.

*(p)*  
*(f)*  
*(f)*  
*(f)*  
*(f)*  
*(f)*  
*(f)*  
*(Div.)*  
*(Unis)*

This system contains six staves. The top staff is for Horns (Hb), the second for Trombones (Bons), the third for Violins (vons), the fourth for Alto (Alt.), and the fifth for Bassoon (B.C.). The piano accompaniment is shown in grand staff notation below. The key signature has two sharps (F# and C#). The second staff has a *(p)* marking. The third staff has a *(f)* marking. The fourth staff has a *(f)* marking. The fifth staff has a *(f)* marking. The sixth staff has a *(f)* marking. The piano accompaniment has a *f* marking. The second staff has a *(Div.)* marking. The third staff has a *(Unis)* marking.

Air

(Gai)

H<sup>b</sup>

vons

Clavecin avec les 2<sup>ds</sup> vons

*doux*

*doux*

*doux*

FATIME

Papillon incons - tant, vo le dans ce bo - ca - ge, Papillon incons.

(Gai)

*p*

H<sup>b</sup>

vons

F.

*fort*

*doux*

*fort*

*doux*

- tant, vo - le, vo - le, vo - le dans ce bo -

*f*

*p*

H<sup>b</sup>

vons

F.

-ca - ge, vo - le, vo - le, vo - le dans ce bo - ca - ge! Ar - rê - te -

H<sup>b</sup>

vons

F.

toi, \_\_\_\_\_ sus - pends le cours \_\_\_\_\_ De ta flam -

H<sup>b</sup>

Vons

F.

me vo - la - - ge! Papil - lon in - cons - tant, vo - le, vo - le, vo - -

H<sup>b</sup>

Vons

F.

B. C.

le, Ar - rê - te - toi, sus - pends le cours De ta

*doux*

*doux*

*doux*

*doux*

*doux*

(TOUS, avec le Clavecin)  
(Div.)

*p*

H<sup>b</sup>

vons

F.

B.C.

flam - me vo - la - ge! Ar - rê - te - toi, suspends le cours De ta

H<sup>b</sup>

vons

F.

B.C.

flam - me vo - la - ge!





Ballet des Fleurs

Ce ballet représente pittoresquement le sort des Fleurs dans un jardin. On les a personnifiées ainsi que Borée, les Aquilons et Zéphire, pour donner de l'âme à cette peinture galante, exécutée par d'aimables esclaves de l'un et l'autre sexe. D'abord les Fleurs choisies qui peuvent briller davantage au théâtre dansent ensemble et forment un parterre qui varie à chaque instant. La Rose, leur reine, danse seule. La fête est interrompue par un orage qu'amène Borée; les Fleurs en éprouvent la colère; la Rose résiste plus longtemps à l'ennemi qui la persécute: les pas de Borée expriment son impétuosité et sa fureur; les attitudes de la Rose peignent sa douceur et ses craintes. Zéphire arrive avec la clarté renaissante; il ranime et relève les Fleurs abattues par la tempête, et termine leur triomphe et le sien par les hommages que sa tendresse rend à la Rose.

1<sup>er</sup> Air pour les Fleurs

♩ Gracieux

Fl. (p)

vous (p)

Alt. (avec le Clavecin) (p) très doux doux

♩ Gracieux

p

pp

p

Fl.

vous très doux

Alt. très doux

B.C. (TOUS, avec le Clavecin) (p)

pp

Fl.

VONS

Alt.

B.C.

FIN

*(p)*

This system of musical notation includes five staves. From top to bottom: Flute (Fl.), Violins (VONS), Alto (Alt.), Bassoon (B.C.), and Piano. The key signature has two sharps (F# and C#). The Flute part begins with a melodic line. The Violins, Alto, and Bassoon parts provide harmonic support, with the Alto and Bassoon parts marked with a piano (*p*) dynamic. The Piano part features a more complex accompaniment. A vertical double bar line is placed after the fourth measure, with the word "FIN" written above it, signifying the end of a musical phrase or section.

Fl.

VONS

Alt.

B.C.

FIN

*tr*

This system continues the musical score with five staves: Flute (Fl.), Violins (VONS), Alto (Alt.), Bassoon (B.C.), and Piano. The key signature remains two sharps. The Flute part features several trills, indicated by the "tr" symbol. The Violins and Piano parts also contain trills. The Alto and Bassoon parts continue their harmonic support. A vertical double bar line is placed after the fourth measure, with the word "FIN" written above it, marking the end of another section.

Fl.  
vons  
Alt.  
B. C.

This block contains the first system of a musical score. It features five staves: Flute (Fl.), Oboe (vons), Alto (Alt.), Bassoon (B. C.), and Piano. The music is in a key with one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The Flute and Oboe parts have a melodic line with slurs and accents. The Alto and Bassoon parts provide harmonic support with a similar melodic line. The Piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands.

2<sup>e</sup> Air pour les Fleurs

vons

Gai  
doux

(Clavecin avec les 2<sup>ds</sup> vons)  
doux

Gai  
p

FIN

This block contains the second system of the musical score, titled "2<sup>e</sup> Air pour les Fleurs". It features two staves: Oboe (vons) and Piano. The music is in a key with one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The Oboe part is marked "Gai" and "doux" and includes a repeat sign. The Piano part is also marked "Gai" and "p" (piano) and includes a repeat sign. The Piano part is specifically noted as "(Clavecin avec les 2<sup>ds</sup> vons)". The score concludes with a double bar line and the word "FIN" on both staves.

vons

vons

Gavotte en rondeau

Gai %

Fl. (mf) (f) FIN

vons (mf) (f)

Alt. (mf) (f)

B. C. (mf) (f)

(Clavecin avec les Altos) (TOUS, avec les Bons et le Clavecin)

Gai %

mf f FIN

Fl. *doux*

Vons *doux*

(Clavecin avec les 2<sup>ds</sup> Vons) *doux*

*p*

Fl. *doux*

Vons *doux*

(avec les Altos) *doux*

Fl. *doux*

Vons *doux*

Alt. *doux*

(b) *doux*

Orage  
(Vite)

Violins (Vons) (f)  
Alto (Alt.) (f)  
Bassoon (B.C.) (f)  
Piano (p)

Violins (Vons)  
Alto (Alt.)  
Bassoon (B.C.)  
Piano (p)

Violins (Vons)  
Alto (Alt.)  
Bassoon (B.C.)  
Piano (p)

Vons

Alt.

B.C.

This system contains four staves. The top staff is for 'Vons' (Violins), the second for 'Alt.' (Alto), the third for 'B.C.' (Bassoon/Clarinet), and the bottom for piano accompaniment. The music is in G major and 3/4 time. The Vons and piano parts play a rhythmic eighth-note pattern, while the Alt. and B.C. parts have more melodic lines with some rests.

Vons

Alt.

B.C.

*doux*

*doux*

*p*

This system continues the piece with four staves. The Vons part has a dynamic marking of *doux*. The Alt. and B.C. parts also have *doux* markings. The piano accompaniment has a *p* (piano) marking. The music maintains the same rhythmic and melodic motifs as the first system.

Vons

Alt.

B.C.

*fort*

*doux*

*fort*

*doux*

*fort*

*doux*

*fort*

*f*

*p*

This system features four staves with dynamic markings. The Vons part starts with *fort* and changes to *doux*. The Alt. part starts with *fort* and changes to *doux*. The B.C. part starts with *fort* and changes to *doux*. The piano accompaniment starts with *f* and changes to *p*. The music continues with the established rhythmic and melodic patterns.



vous  
Alt.  
B.C.

*fort*

*fort*

*fort*

*f*

This system contains the first four staves of music. The vocal parts (vous, Alt., B.C.) and piano accompaniment are marked *fort*. The piano part features a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes.

Air pour Borée  
Très vite

vous  
Alt.  
B.C.

*f*

*f*

*f*  
(TOUS avec le Clavecin)

*f*

*f*  
Très vite

This system contains the next four staves of music. The tempo is *Très vite*. The vocal parts and piano accompaniment are marked *f*. The piano part includes sixteenth-note runs and sixteenth-note chords. The Alt. part has a note indicating it should be played with the harpsichord.

vous  
Alt.  
B.C.

This system contains the final four staves of music on the page. It continues the vocal and piano parts from the previous systems, maintaining the *f* dynamic and *Très vite* tempo.

vons

Alt.

B.C.

This system contains the first six measures of the piece. The vocal parts (vons, Alt., B.C.) and piano accompaniment are written in G major and 3/4 time. The vocal lines feature a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the piano accompaniment provides harmonic support with chords and moving lines in both hands.

vons

Alt.

B.C.

This system contains the next six measures. The vocal parts continue their melodic development, with some notes marked with accents. The piano accompaniment features a more active bass line with eighth-note patterns and chords. A repeat sign is visible at the end of the system.

vons

Alt.

B.C.

This system contains the final six measures. The vocal parts feature prominent sixteenth-note passages, marked with a '6' (sextuplet). The piano accompaniment continues with harmonic support, including chords and moving lines. The system concludes with a final cadence.

vons

Alt.

B.C.

This system contains the first six measures of the piece. The vocal parts (vons, Alto, and Bass) and the piano accompaniment are all in the key of D major. The vocal line begins with a melodic phrase in the first measure, which is then repeated in the second measure. The piano accompaniment provides a steady rhythmic and harmonic foundation.

vons

Alt.

B.C.

This system contains measures 7 through 12. The vocal parts continue their melodic and harmonic development. The piano accompaniment features a consistent rhythmic pattern, with some changes in chord voicing to support the vocal lines.

vons

Alt.

B.C.

This system contains the final six measures (13-18) of the piece. The vocal parts conclude with a final melodic phrase. The piano accompaniment ends with a series of chords that resolve to the final key signature.

vons

Alt.

B.C.

This system contains the first six measures of a musical piece. It features three vocal staves: 'vons' (Soprano), 'Alt.' (Alto), and 'B.C.' (Bass). The vocal parts are written in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment is shown in grand staff notation (treble and bass clefs). The music consists of eighth and sixteenth notes, with some rests in the vocal parts.

vons

Alt.

B.C.

This system contains the next six measures of the piece. The vocal parts continue with similar rhythmic patterns. The piano accompaniment includes some sixteenth-note runs and rests. The system concludes with a double bar line and a repeat sign.

1<sup>er</sup> Air pour Zéphire

(Vite)

1<sup>re</sup> Flûte

*doux*

Violons (Clavecin avec les Violons)

*doux*

8

(Vite)

*p*

This system contains the first six measures of the '1<sup>er</sup> Air pour Zéphire'. It features three staves: Flute (1<sup>re</sup> Flûte), Violins (Clavecin avec les Violons), and Piano. The Flute part is marked 'doux' and '(Vite)'. The Violins part is also marked 'doux'. The Piano part is marked 'p' and '(Vite)'. The music is in 6/8 time and features eighth-note patterns with slurs. A repeat sign is present at the end of the system.

pte Fl.  
vons

1<sup>a</sup> 2<sup>a</sup>

8 1<sup>a</sup> 8 2<sup>a</sup> 8

Detailed description: This system contains the first system of music. It features a flute part (pte Fl.) and a piano part (vons). The flute part has two endings, labeled 1<sup>a</sup> and 2<sup>a</sup>. The piano part has a first ending (1<sup>a</sup>) and a second ending (2<sup>a</sup>), both marked with an 8-measure repeat sign. The music is in a key with one sharp (F#) and a common time signature (C).

pte Fl.  
vons

8

Detailed description: This system contains the second system of music. It features a flute part (pte Fl.) and a piano part (vons). The piano part has an 8-measure repeat sign. The music continues in the same key and time signature as the first system.

pte Fl.  
vons

8

Detailed description: This system contains the third system of music. It features a flute part (pte Fl.) and a piano part (vons). The piano part has an 8-measure repeat sign. The music continues in the same key and time signature as the first system.

pte Fl.  
vons

1<sup>a</sup> 2<sup>a</sup>

1<sup>a</sup> 2<sup>a</sup>

Detailed description: This system contains the fourth system of music. It features a flute part (pte Fl.) and a piano part (vons). Both parts have first and second endings, labeled 1<sup>a</sup> and 2<sup>a</sup>. The music concludes with a key signature change to two sharps (F# and C#) and a common time signature (C).

2<sup>e</sup> Air pour Zéphire

(Pas trop lent)

Flûtes

1<sup>ers</sup> Violons

Basse continue

*doux*

(Clavecin avec les velles)

*doux*

(Pas trop lent)

*p*

Fl.

1<sup>ers</sup> violons

B.C.

Fl.

1<sup>ers</sup> violons

2<sup>ds</sup> violons

B.C.

*doux*

Fl. *doux*

2<sup>es</sup> Violons *très doux* *moins doux*

*très doux* *moins doux*

*pp*

Fl.

2<sup>es</sup> Violons

Basse continue

*doux*

*m.g.*

Fl.

1<sup>ers</sup> Violons *doux*

B.C.

Air pour les Fleurs  
Gracieusement

F1. *(p)*

Violons *très doux*  
(Clavecin avec les 2<sup>ds</sup> Violons)  
*très doux*

Gracieusement  
*p* (la main gauche *pp*)

F1.

Violons *Div.*

F1.

Violons *Unis*



Fl.  This system contains the first three staves of the score. The Flute 1 staff (top) features a continuous pattern of eighth-note triplets. The Violins staff (middle) has a melodic line with some rests. The Piano staff (bottom) provides harmonic support with chords and moving lines.

Fl.  This system contains the next three staves. The Flute 1 staff continues with eighth-note triplets. The Violins staff has a melodic line with some rests. The Piano staff provides harmonic support with chords and moving lines.

Fl.  This system contains the final three staves of the score. The Flute 1 staff continues with eighth-note triplets. The Violins staff has a melodic line with some rests. The Piano staff provides harmonic support with chords and moving lines.

Fl. *tr*

vons

This system contains the first system of music. It features three staves: Flute (Fl.), Violins (vons), and Piano. The Flute part begins with a series of triplets and includes trills (tr) later in the system. The Violins and Piano parts provide harmonic support with various rhythmic patterns.

Fl.

vons

Div.

This system contains the second system of music. It features three staves: Flute (Fl.), Violins (vons), and Piano. The Flute part has trills (tr). The Violins part has a 'Div.' marking. The Piano part continues the harmonic support.

Fl. *tr*

vons

Unis

This system contains the third system of music. It features three staves: Flute (Fl.), Violins (vons), and Piano. The Flute part has trills (tr). The Violins part has a 'Unis' marking. The Piano part continues the harmonic support.

Fl.

vons

Div.

Fl.

vons

Unis

Fl.

vons

Fl. *tr*

vons

Div.

Fl. *tr*

vons

Unis

1<sup>a</sup> 2<sup>a</sup>

### Gavotte

(Gai)

Fl. *fort*

Bassons *fort*

vons *fort*

Alto *fort*

Basse continue *fort*

(TOUS avec le Clavecin)

*doux*

*doux*

*doux*

*doux*

*très doux*

*f*

*p*

*pp*

Fl.  
Bons  
vons  
Piano

*fort*

This system contains the first four staves of the musical score. From top to bottom, they are: Flute (Fl.), Bassoon (Bons), Oboe (vons), and Piano. The Flute and Oboe parts feature a melodic line with trills and slurs. The Bassoon and Piano parts provide harmonic support. The word *fort* is written above the Flute staff in the second measure of the second system.

Fl.  
Bons  
vons  
Alto  
Basse continue

*doux* *fort*

*doux* *fort*

*doux* *fort*

*fort*

*fort*

*fort*

This system contains the next five staves of the musical score. From top to bottom, they are: Flute (Fl.), Bassoon (Bons), Oboe (vons), Alto, and Continuo (Basse continue). The Flute part is marked *doux* and *fort*. The Bassoon part is marked *doux* and *fort*. The Oboe part is marked *doux* and *fort*. The Alto and Continuo parts are marked *fort*. The system concludes with first and second endings (1<sup>a</sup> and 2<sup>a</sup>) for the Flute part.

Piano

*p* *f*

This system contains the final two staves of the musical score, which are the grand staff for the Piano. The right hand is marked *p* (piano) and the left hand is marked *f* (forte). The system concludes with first and second endings (1<sup>a</sup> and 2<sup>a</sup>) for the piano part.

Fin de la 3<sup>e</sup> Entrée  
On reprend la Marche page 267 pour Entr'acte

## NOUVELLE ENTRÉE



## LES SAUVAGES

*Le théâtre représente un bosquet d'une forêt de l'Amérique, voisine des colonies françaises et espagnoles où doit se célébrer la cérémonie du Grand Cahumet de la Paix.*

**Scène I.** — ADARIO commandant les guerriers de la nation sauvage.

On entend les fanfares des trompettes françaises.

## Ritournelle

(Gai)

FLÛTES *(f)*

HAUTBOIS *(f)*

BASSONS *(f)*

TROMPETTES  
En RÉ *(f)*

TIMBALES  
En RÉ-LA *(f)*

1<sup>ers</sup> VIOLONS *(f)*

2<sup>ds</sup> VIOLONS *(f)*

ALTOS *(f)*

BASSE CONTINUE *(f)*  
(TOUS, avec le Clavecin)

PIANO *(f)*

Fl. *tr*

H<sup>b</sup> *tr*

Bons

Tromp.

Timb.

Yons

Alt.

B. C.

First system of musical notation, measures 1-4. The score includes parts for Flute (Fl.), Horn (H<sup>b</sup>), Bassoon (Bons), Trumpet (Tromp.), Timpani (Timb.), Oboe (Yons), Alto Saxophone (Alt.), and Bassoon/Clarinet (B. C.). The key signature is two sharps (F# and C#). The Flute and Horn parts feature trills (*tr*) and are marked with a dynamic of *pp*. The Bassoon part has a *pp* marking. The Timpani part has a *pp* marking. The Oboe part has a *pp* marking. The Alto Saxophone part has a *pp* marking. The Bassoon/Clarinet part has a *pp* marking. The piano part is marked with a *pp* dynamic.

Fl.

H<sup>b</sup>

Bons

Tromp.

Timb.

Yons

Alt.

B. C.

Second system of musical notation, measures 5-8. The parts continue from the first system. The Flute and Horn parts continue with their melodic lines. The Bassoon part continues with its melodic line. The Trumpet part continues with its melodic line. The Timpani part continues with its rhythmic pattern. The Oboe part continues with its melodic line. The Alto Saxophone part continues with its melodic line. The Bassoon/Clarinet part continues with its melodic line. The piano part continues with its accompaniment.

ADARIO

Nos guerriers, par mon ordre unis à nos vainqueurs, Vont ici de la paix célébrer les dou-

(Clavecin avec un pupitre de velles)

B.C. *(p)*

(Gai)

Fl. *(f)*

Hb. *(f)*

Bons *(f)*

Tromp. *(f)*

Timb. *(f)*

1ers et 2ds Vons *(f)*

Alt. *(f)*

A. *(f)*

-ceurs; Mon cœur seul dans ces lieux trouve en-

(TOUS, avec le Clavecin) *(f)* (Clavecin avec un pupitre de velles) *(p)*

B.C. *(f)* *(p)*

(Gai)



(Gai)

Fl.

H<sup>b</sup>

Bons

Tromp.

Timb.

Violons

Viola

Alt.

A.

B. C.

cor des a - lar - mes . Je vois deux étran

(TOUS, avec le Clavecin) (Clavecin avec un pupitre de velles)

(Gai)

*f* *p*

(Gai)

Fl.

H<sup>b</sup>

Bons

Tromp.

Timb.

viols

Alt.

A.

B. C.

-gers illustres par les ar - mes, E - pris de l'objet de mes vœux; Je

( TOUS, avec le Clavecin )

(Gai)

*f* *p*

Detailed description: This is a page of a musical score, page 324. It features a band arrangement with parts for Flute (Fl.), Horn (H<sup>b</sup>), Bassoon (Bons), Trumpet (Tromp.), and Timpani (Timb.). There are also parts for Violins (viols), Viola (Alt.), and Bassoon/Contrabass (B. C.). A vocal line (A.) is present with the lyrics: "-gers illustres par les ar - mes, E - pris de l'objet de mes vœux; Je". The piano accompaniment (B. C.) includes fingering numbers (6, 7, 7, 6) and dynamic markings (*f*, *p*). The tempo/mood is marked "(Gai)". The score is in 2/4 time and the key signature has two sharps (F# and C#). The music is arranged in a system of staves, with the vocal line and piano accompaniment at the bottom. The band parts are arranged in a similar system above. The piano part includes a section marked "( TOUS, avec le Clavecin )" and dynamic markings *f* and *p*. The vocal line has lyrics in French. The tempo/mood is marked "(Gai)".

A. crains leurs soupirs dan-ge - reux, Et que leursort bril - lant pour Zi-ma n'ait des char - mes.

(Clavecin avec un pupitre de velles)

B. C.

On reprend la Ritournelle

Air.  
(Un peu lent)

vons

(f) (doux)

A. Ri - vaux de mes ex - ploits, ri - vaux de mes a -

(TOUS, avec le Clavecin et les Bassons)

B. C.

(Un peu lent)

f p

vons

fort

A. -mours, Hé - las! dois - je tou - jours Vous cé - der la vic - toi - re?

B. C.

fort

f

vons

(doux)

A.

Ri-vaux de mes ex-ploits, ri-vaux de mes a-mours, Hé - las! dois-je tou-

B. C.

(doux)

*p*

vons

fort

A.

-jours Vous cé-der la vic-toi-re?

B. C.

fort

vons

FIN.

(doux)

A.

Ne paraissez-vous dans nos bois, Que pour triom-pher à la fois De ma ten-

B. C.

(doux)

*p*

FIN.

vons

A.

B. C.

*fort*

(apercevant ses rivaux)

-dresse et de ma gloi - re ? Ciel! ils cherchent Zi - ma... voudrait-el le chan

(Clavecin avec un pupitre de velles)

A.

B. C.

(Il se cache à l'entrée de la forêt et les observe.)

-ger? Cachons-nous... appre - nons ce que je dois en croi - re! Sachons et si je dois et sur qui me ven - ger!

Scène II. – DAMON, officier français, DON ALVAR, officier espagnol, ADARIO, caché.

(Vivement)

vons

ALVAR

(TOUS, avec le Clavecin et les BONS)

B. C.

(Vivement)

Da -

A. *mon, quel le vaine espé - ran - ce Sur les pas de Zi - ma vous at - tache aujour - d'hui? Vous outragez l'a-*  
 (Clavecín avec un pupitre de velles)

B. C.

Air.  
(Légèrement)

vons

DAMON

A. *-mour, et vous comptez sur lui! Croyez-vous ses fa - veurs le prix de l'incons - tan - ce?*

B. C.

(Légèrement)

vons

D. *-tan - ce ne doit bles - ser Que les at - traits qu'on a - ban - don - ne. Non, le fils de Vé-*

B. C.

vons

D.

B. C.

- nus ne peut pas s'of - fen - ser Lors-que nous re-ce - vons tous les traits qu'il nous

vons

D.

B. C.

don - ne, Lorsque nous re-ce - vons tous les traits qu'il nous don - ne. Un cœur qui chan - ge chaque

vons

D.

B. C.

jour, Chaque jour fait pour lui des con - quêtes nouvel - les. Les fi - dèles a -

Vous

D.

B. C.

mants font la gloire des bel les, Mais les a.mants lé gers font cel le de l'a

Vous

D.

B. C.

1<sup>a</sup> 2<sup>a</sup>

mour. Les fi. dè les a. mour. Dans ces lieux fortu nés c'est ainsi que l'on pen.se; De la tyranni que cons

1<sup>ers</sup> et 2<sup>ds</sup>  
vous

D.

B. C.

1<sup>a</sup> 2<sup>a</sup>

tan.ce Les cœurs n'y suivent point les lois. ALVAR (apercevant Zima) Tout les prescrit au mien... C'est Zima que je vois!

(TOUS avec le Clavecin et les Bassons)



Scène III. — ZIMA, fille du chef de la nation sauvage ALVAR, DAMON, ADARIO caché

Prélude  
Gai

vons

ALVAR (à Zima)

B. C.

Ne puis-je vous flé-

(Clavecin avec un pupitre de velles)

Gai

ZIMA

vons

DAMON (à Zima)

A.

B. C.

Vous aspi-rez tous deux à mé-ri-ter mon

Ne vous laissez-vous point de votre indif-fé- ren- ce?

- chir par ma persé vé- ran- ce?

6 7  
5 4

Air  
(Gracieusement)

vons

Z.

B. C.

choix; Apprenez quela - mour sait plaire dans nos bois! Nous sui- vons sur nos

doux

doux

(Clavecin tacet)

(Gracieusement)

p

vons

z.

bords l'inno - cen - te na - tu - re, Et nous n'ai - mons que d'un a - mour sans

vons

z.

art. No - tre bouche et nos yeux i - gno - rent l'impos - tu - re;

*très doux*

*très doux*

*pp*

vons

z.

Sous cet - te ri - an - te ver - du - re, S'il é - clate un sou - pir, s'il é - chappe un re -

vons

Z.

-gard, C'est du cœur qu'il part. Nous sui - vons sur nos bords l'in.no-

*doux*

*doux*

*p*

vons

Z.

- cen - te na - tu - re, Et nous n'ai - mons que d'un a - mour sans art,

*tr*

*tr*

vons

Z.

Et nous n'ai - mons que d'un a - mour sans art.

DAMON

ALVAR

B. C.

Vous décidez pour moi; j'obtiens vo.tre suf fra - ge. Ah!

Vous décidez pour moi; j'obtiens vo.tre suf fra - ge.  
(Clavecin avec un pupitre de velles)

*f*

*f*

6 6 7  
5 4 #

6 6 7 7  
5 6 7 7

D. — Quel heureux ins - tant!

A. Ah! Quel heureux ins - tant! La na - tu - re qui seule atti - re votre hom - ma - ge Nous dit qu'il faut ê - tre cors

B. C.

Prélude  
Vivement

vons

D. Elle prouve à nos yeux qu'il faut être vo - la - ge,

A. - tant.

B. C.

(TOUS avec le Clavecin et les Bons)

Vivement

vons

B. C.

## Air

Vons

*doux*

DAMON

La ter - re, les cieux et les mers

(Clavecin avec un pupitre de velles)

B. C.

*doux*

*p*

Vons

D.

Nous of - frent tour à tour cent spec - ta - cles di - vers; Les plus beaux jours en-

B. C.

Vons

D.

-treux ont de la dif - fé - ren - ce; N'est - il dé - fen - du qu'à nos

B. C.

(♩ = ♩)

Vons

D.

B. C.

cœurs De goût - ter les dou - ceurs Que ver - se par - tout l'in - cons - tan - ce? N'est -

vons

D.

B. C.

il dé - fen - du qu'à nos cœurs De goût - ter les dou - ceurs Que ver - se par - tout l'in - cons -

vons

D.

B. C.

- tan - ce, Que ver - se, que ver - se par - tout l'in - cons - tan -

Vons *fort*

D. *fort*

- ce? (TOUS avec le Clavecin et les Bassons)

(a Zima)

Voi là vos senti\_ments... dans vos sa\_ges cli\_ (Clavecin avec un pupitre de velles)

B.C. *fort*

ZIMA

D. Non, mais vous oubliez, ou vous ne saurez pas Dans quel temps l'inconstance est pour nous légi\_

\_ mats L'inconstance n'est point un crime.

B.C.

Air

(Tendrement) (1er seul)

Hb *très doux*

Vons *très doux*

Z. *très doux*

- ti - me. Le cœur change à son gré dans cet heureux sé\_jour; Par\_ mi nos amants, c'est lu\_

(Clavecin avec un pupitre de velles)

B.C. *très doux*

(Tendrement)

*pp*



H<sup>b</sup>

Vons

Z.

B. C.

- sa - ge De ne pas contrain-dre l'a - mour; Mais dès que l'hymen nous en - ga - ge, Le cœur ne chan - ge

H<sup>b</sup>

vons

Z.

B. C.

plus — dans cet heureux sé - jour, — Le cœur ne chan - ge plus — dans cet heureux sé - jour.



Air  
(Gai)

Vons

*fort* *doux*

ALVAR (montrant Damon)

L'habi- tant des bords de la Sei- ne N'est ja- mais moins ar- rê- té Que

(TOUS avec le Clavecin)

B. C.

*doux*

(Gai)

*f* *p*

Vons

A.

lorsque l'hymen l'en- chai- ne; Il se fait un hon- neur de sa lé- gè- re- té; Et pour l'é-

B. C.

*tr*

*tr*

*tr*

Vons

A.

-pou- se la plus bel- le Il rougi- rait d'è- tre fi- dè- le, Il rougi- rait, il rougi-

B. C.

*fort* *doux*

*fort* *doux*

*fort* *doux*

*f* *p*

Vons

DAMON (montrant Alvar)

Les é - poux les plus soupçon - neux Du

A. - rait d'ê - tre fi - dè - le.

(Clavecin avec un pupitre de Velles)

B. C.

Vons

D. Tage habi - tent les ri - ves; Là, mil - le beautés plain - ti - ves Re - çoi - vent de l'hy -

B. C.

*très doux*

*très doux*

*pp*

vons

D.

B. C.

- men des fers et non des noeuds; Vous ne vo - yez ja -

vons

D.

B. C.

*doux* - mais au - tour de ces cap - ti - ves Vol - ti - ger

vons

D.

B. C.

les Ris et les Jeux. Vous ne vo - yez ja -

Vons

D. - mais au - tour de ces cap - ti - ves Vol - ti - ger

B. C.

vons

D. les Ris — et — les Jeux, Volti - ger les

B. C.

vons

D. ris et les jeux. (TOUS avec le Clavecin)

B. C.

*fort*

D. *Bel - le Zi - ma, craignez un si triste escla - va - ge!*

ALVAR (à Zima)

(Clavecin avec un pupitre de velles)

Cédez, cédez en - fin à mes soins empes -

ZIMA (à l'Espagnol) (au Français)

*Je ne veux d'un é-poux ni jaloux ni vo - la - ge. Vous aimez trop, Et vous, vous n'aimez pas as - sez.*

A. - sés!

Que

#### Scène IV. - ZIMA, DAMON, ALVAR, ADARIO

Adario sortant avec vivacité de la forêt, Zima, charmée de son transport, lui présente la main.

ZIMA

*C'est l'a - mant que mon cœur vous préfè - re.*

Dans nos forêts on est sin -

ALVAR (les apercevant)

vois-je?

Osez-vous prononcer un arrêt si fa - tal!

z. *- cè - re.*  
**ADARIO** (fièrement, à Alvar)  
*Je craignais ton a - mour, je crains peu ta co -*

ALVAR (montrant Adario)  
*Je saurai m'immo - ler un o - di - eux ri - val.*

B. C.

DAMON (arrêtant Alvar) (à Alvar)  
*Arrêtez!..* *J'ai trop protégé l'incons -*

A. *- lère.*  
 (l'arrêtant) (surpris)  
*C'en est trop... Damon, y pensez - vous? Quoi, c'est vous qui pre - nez contre moi sa dé - fen - se?*

B. C.

D. *- tan - ce, Pour ne pas m'oppo - ser à l'injus - te cour - roux Qui vous est inspi - ré par la persé - vé - ran - ce.*

B. C.

On entend un prélude qui annonce la fête.

Prélude

Gai

Fl. *f*

Hb. *f*

Bons. *f*

Tromp. *f*

Timb. *f*

Vons. *f*

Alt. *f*

D. *f*

(TOUS avec le Clavecin)

B. C. *f*

Dé - jà, dans les bois d'alen. (Clavecin avec un pupitre de Vélles)

*(doux)*

Gai

*f*

*(p)*

D. - tour, J'entends de nos guerriers les bruyantes trompettes. Leurs sons n'effrayent plus ces aimables re-

B. C. 6 7 7 6 6/4 6/5 6 6/5

(à Alvar)

D. *traites; Des charmes de la paix ils mar-quent le re-tour. A vos tristes re-grets dé-ro-bez ce beau*

B.C.

D. *jour! Que le plai-sir a-vec nous vous ar-rê-te! (s'éloignant)*

ALVAR

B.C. Hé-las! Je vais ca-

DAMON (le suivant)

A. *Venez, venez plu-tôt l'amu-ser à la fé-te!*

B.C. *- cher un malheureux a-mour.*

Scène V — ADARIO, ZIMA

ADARIO

B.C. *Je ne vous peindrai point les transports de mon cœur, Bel-le Zi-ma, ju-gez-en par le*



A. vôt-re! En comblant mon bonheur Vous montrez qu'une égale ar- deur Nous en-flam- me l'un et l'au-

B.C.

ZIMA

A. De l'a-mour le plus ten-dre é-prou-vez la dou-ceur! Je vous dois la pré-fé-ren-ce. De

B.C.

-tre.

Z. vous à vos ri-vaux je vois la dif-fé-ren-ce: L'un s'abandonne à la fu-

B.C.

Z. -reur, Et l'autre perd mon cœur a-vec in-diffé-ren-ce. Nous i-ignorons ce calme et cet-te vi-o-len-ce.

B.C.

(Un peu lent) %

vons

(p)

(p)

ZIMA

Sur nos bords l'a - mour vo - le, l'a - mour vole et prévient nos dé - sirs, l'amour

(Clavecin avec un pupitre de velles)

6 6 6 5 6 6 6 6 6 7

(Un peu lent) %

(p)

vons

très doux

très doux

Z.

vo - le, vo - le et pré - vient nos dé - sirs, l'amour vo - le, vo -

6 4 # 6 4 # 6 4 # 9 5 4 # 6 4 # 6 4 # 6 4 #

très doux

pp

vons

fort

fort

Z.

le et pré - vient nos dé - sirs. (TOUS)

6 4 # 6 5 #5 6 6 5 4 # 6 5 6 5 4 #

fort

FIN

Dans notre pai - si - ble re -

(Un pupitre) 6

doux

FIN

p

vons

*doux*

*doux*

Z.

-traite On n'en-tend mur-mu-rer que l'on-de et les zé-phirs, On n'en-

B.C.

vons

*tr. m. m.*

*tr. m. m.*

*tr. m. m.*

Z.

-tend mur-mu-rer-tend que l'on-de et les zé-phirs; Jamais l'é-cho n'y ré-

B.C.

vons

Z.

-pè-te De re-grets ni de sou-pirs.

ADARIO

Viens, hymen, hâte-toi, suis l'amour qui ap-pelle

B.C.

Duo

Pas trop lent

ZIMA

A. Hy-men, viens, viens nous u-nir d'u-ne chaîne é-ter-nel-le! Viens, viens,

B.C. Hy-men, viens nous u-nir d'u-ne chaîne é-ter-nel-le! Viens, viens,

(doux)

Pas trop lent

*p*

Z. viens nous u-nir d'u-ne chaîne é-ter-nel-le, d'une chaîne é-ter-nel-le, d'u-ne

A. viens nous u-nir d'u-ne chaîne é-ter-nel-le, d'u-ne chaî-

B.C.

Z. chaîne éter-nel-le! Viens en-cor de la paix embel-lir les beaux jours! Viens! Je te pro-

A. -ne é-ter-nel-le! Viens en-cor de la paix embel-lir les beaux jours! Viens! Je te pro-

B.C.

Z.  
A.  
B.C.

- mets d'ê - tre fi - dè - le. Tu sais nous enchaî - ner et nous plai - re tou - jours. Viens! viens! Je te pro -  
- mets d'ê - tre fi - dè - le. Tu sais nous enchaî - ner et nous plai - re tou - jours. Viens! Je te pro -

Lentement

Z.  
A.  
B.C.

- mets d'ê - tre fi - dè - le. Viens! viens! Je te pro - mets d'ê - tre fi - dè - le.  
- mets d'ê - tre fi - dè - le. Viens! Je te pro - mets d'ê - tre fi - dè - le.

Lentement

Scène VI — ZIMA, ADARIO, Françaises en habits d'amazones, guerriers français et sauvages, sauvagesses, bergers de la colonie.

Prélude

Gai

H<sup>b</sup>  
B<sup>ONS</sup>  
V<sup>ONS</sup>  
B.C.

(fort)  
(fort)  
(fort)  
(fort)  
(TOUS avec le Clavecin)  
(fort)

Gai  
f

First system of musical notation. It includes staves for Horns (H<sup>b</sup>), Trombones (B<sup>ons</sup>), Trumpets (v<sup>ons</sup>), Basses (B. C.), and Piano. The music is in a key with one flat and a 3/4 time signature. The piano part features a steady eighth-note accompaniment.

Air

Second system of musical notation, including vocal lines and piano accompaniment. The vocal parts (H<sup>b</sup>, B<sup>ons</sup>, v<sup>ons</sup>) are marked with *doux*. The piano part is marked with *p*. The lyrics are: "Bannis- sons les tris- tes a- lar- mes! Nos vainqueurs nous ren- dent la paix. Par.ta-". Below the lyrics, there is a note: "(Clavecin avec un pupitre de velles)" and a series of fingerings: 6, 6, 6/5, 4, 7.